

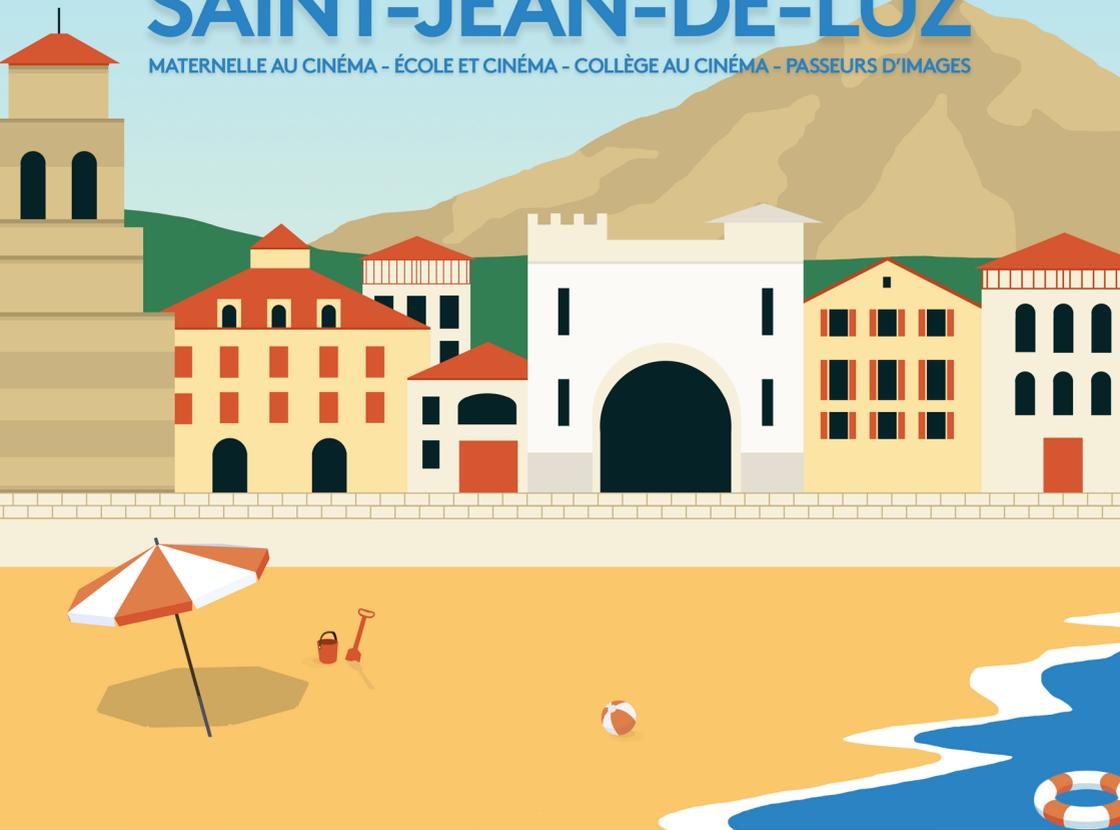
# RENCONTRES NATIONALES

# 2023

**PROGRAMME  
Egitaraua**

# SAINT-JEAN-DE-LUZ

MATERNELLE AU CINÉMA - ÉCOLE ET CINÉMA - COLLÈGE AU CINÉMA - PASSEURS D'IMAGES



Avec le soutien de



Organisé par



## L'ARCHIPEL DES LUCIOLES

4 rue Doudeauville  
75 018 Paris  
www.passeursdimages.fr  
info@archipel-lucioles.fr  
09 72 21 77 27

## L'ÉQUIPE

**Charlotte Carbo**  
Assistante d'éducation aux images  
Référente Bretagne  
charlotte@archipel-lucioles.fr

**Olivier Demay**  
Chargé d'éducation aux images  
Référent Guadeloupe, Guyane, La Réunion,  
Martinique, Mayotte, Nouvelle-Calédonie,  
Occitanie et Pays de la Loire  
olivier@archipel-lucioles.fr

**Anne-Sophie Cabaret**  
Assistante de programmes d'éducation  
aux images (apprentissage)  
annesophie@archipel-lucioles.fr

**Carol Desmurs**  
Chargée d'éducation aux images  
Référente Bourgogne-Franche-Comté  
carol@archipel-lucioles.fr

**Hulya Dogan**  
Assistante des programmes d'éducation  
aux images (apprentissage)  
hulya@archipel-lucioles.fr

**Patrick Facchinetti**  
Délégué général  
patrick@archipel-lucioles.fr

**Nando Gizzi**  
Chargé d'éducation aux images  
Référent Île-de-France  
nando@archipel-lucioles.fr

**Guillaume Grabowski**  
Chargé éditorial web  
guillaume@archipel-lucioles.fr

**Delphine Lizot**  
Coordinatrice nationale  
delphine@archipel-lucioles.fr

**Eva Morand**  
Chargée d'éducation aux images  
Référente Centre-Val de Loire, Hauts-de-  
France et Nouvelle-Aquitaine.  
eva@archipel-lucioles.fr

**Christina Perez**  
Responsable communication  
christina@archipel-lucioles.fr

**Hélène Philippi**  
Responsable des affaires budgétaires et  
du mécénat  
helene@archipel-lucioles.fr

**Hugo Pinel**  
Chargé de communication  
hugo@archipel-lucioles.fr

**Galaad Roselet**  
Assistant administratif et budgétaire  
(apprentissage)  
galaad@archipel-lucioles.fr

**Nadège Roulet**  
Chargée d'éducation aux images  
Référente Grand Est, Provence-Alpes-Côte  
d'Azur et Corse  
nadege@archipel-lucioles.fr

**Lydie Sélébran**  
Chargée des publics prioritaires  
Référente Auvergne-Rhône-Alpes et  
Normandie  
lydie@archipel-lucioles.fr



## UNE PUBLICATION DE L'ASSOCIATION NATIONALE L'ARCHIPEL DES LUCIOLES

4, rue Doudeauville  
75 018 Paris  
09 72 21 77 27  
www.passeursdimages.fr

Sauf mention particulière, toute  
reproduction partielle ou totale des  
informations diffusées dans cette  
publication de L'Archipel des Lucioles  
est autorisée sous réserve d'indication  
de la source.

Copyright © 2023

## dans le cadre de

Les Rencontres nationales sont le  
rendez-vous professionnel de l'année  
pour les coordinateur-rices des  
dispositifs scolaires (Maternelle au  
cinéma, École et cinéma, Collège  
au cinéma) et du dispositif Passeurs  
d'images. Elles offrent des temps de  
formation et de réflexion à un réseau  
de professionnel-les : conférences,  
projections de films, tables rondes,  
masterclass, etc. Elles sont aussi  
un moment de rencontre avec les  
partenaires institutionnels.

## directeur de la publication

Laurent Cantet, Président de  
l'association L'Archipel des Lucioles

## responsable de la publication

Patrick Facchinetti,  
délégué général de l'association  
L'Archipel des Lucioles

## conception graphique

Christina Perez Tarkowska

Hugo Pinel pour l'affiche des Rencontres  
nationales.

## avec le soutien de

Ministère de la Culture

Ministère de l'Éducation nationale et de  
la Jeunesse

Agence nationale pour la cohésion des  
territoires (ANCT)

Centre national du cinéma et de  
l'image animée (CNC)

## en partenariat avec

DRAC Nouvelle-Aquitaine

Département des Pyrénées-Atlantiques

Communauté d'agglomération Pays  
basque

Ville de Saint-Jean-de-Luz

Cinéma Le Sélect

Cinéma l'Atalante

Cinévasion

Imagi'NA

# Programme

## Rencontres nationales 2023

# Egitaraua

## Topaketa nazionalak 2023



© Chongrui Nie

Ce dessin nous a été offert par Lucile Normmay, en stage quelques mois à L'Archipel des lucioles en 2023, qui nous a aidé avec énormément d'énergie et de professionnalisme sur un certain nombre de dossiers.

Elle a été réalisée spécialement pour nous par son beau-père, **Chongrui Nie** : un artiste chinois, auteur entre autres d'un magnifique roman graphique sur son périple person-

nel et celui de son pays pendant la période de la révolution culturelle (*Au loin, une montagne*, Steinkis Editions, 2019), que nous vous conseillons de vous procurer et de lire avec urgence tellement son récit est sincère, touchant et beau.

Lucile lui a parlé de nous, et elle lui a demandé de mettre en image ce que le nom et les missions de notre association lui inspiraient...

Nous voir représenté.es de façon si poétique a suscité une grande émotion chez nous. Et c'est cette émotion que nous avons senti le désir (et le besoin) de partager avec vous : car en réalité, **ce dessin lumineux parle de vous autant que de nous, et représente la force des réseaux qui font briller les dispositifs et les projets portés auprès des publics !**

Un des piliers des dispositifs scolaires d'éducation aux images repose sur la formation des enseignant-es afin qu'ils puissent transmettre ensuite le goût du cinéma à leurs élèves.

Sans concertation aucune avec les partenaires culturels, le ministère de l'Éducation nationale et de la Jeunesse a publié, à la fin de l'été, le guide du remplacement de courte durée (RCD).

Ce guide est susceptible d'impacter significativement nos dispositifs. Il vise, d'une part, à proposer les formations hors du temps scolaire et d'autre part, à conditionner les sorties scolaires à un protocole de remplacement, notamment par le pacte.

À la suite de plusieurs alertes, le directeur du Cabinet du ministre de l'Éducation nationale et de la Jeunesse a écrit aux recteur-rices afin de leur demander d'avoir une attention particulière sur le sujet en programmant les formations proposées aux professeur-es autant que de possible durant le temps scolaire mais en dehors du temps consacré au face-à-face pédagogique ou, à défaut, d'organiser le remplacement du cours.

Malgré cela, nous pouvons d'ores et déjà observer les effets négatifs de cette nouvelle mesure sur plusieurs territoires où les inscriptions aux formations sont en net recul. Mais aussi, et surtout, nous sommes témoins du découragement de nombreux enseignants face à ces nouvelles directives. Ce découragement est d'ailleurs bien compréhensible : comment peut-on imaginer un seul instant que les enseignants découvrent les films

programmés en même temps que leurs élèves, sans avoir bénéficié des moyens pour les accompagner ?

Plus tôt dans l'été, des émeutes urbaines sont survenues, de loin les plus graves depuis celles de 2005. Ces émeutes, qui ont mis en exergue les inégalités territoriales, ont impacté le dispositif d'éducation aux images hors temps scolaire « Passeurs d'images ». Si des équipements culturels et sociaux ont été dégradés, si des arrêtés préfectoraux n'ont pas permis la tenue de manifestations culturelles, l'engagement des intervenant-es culturelles auprès des jeunes n'a pas faibli.

## L'éducation artistique et culturelle : toujours une priorité ?

Ces événements ont, plus que jamais, démontré l'importance de construire avec les jeunes de tous les territoires des projets artistiques et culturels afin de transmettre des savoirs et des savoir-faire liés aux images, de sensibiliser à la diversité culturelle, de favoriser l'apprentissage des valeurs citoyennes et de lutter contre les discriminations.

Gageons qu'avec vous, militant-es engagé-es, nous aborderons ces sujets lors de cette édition des Rencontres nationales afin que l'éducation artistique et culturelle demeure une priorité gouvernementale.

**Patrick Facchinetti**  
Délégué général de  
L'Archipel des lucioles

# mardi 14 novembre

## azaroak asteartea

### 10h-12h

Au Centre culturel Peyuco Duhart

#### réunion de présentation - *bilkura*

avec les nouveaux-elles coordinateur-rices

→ **En parallèle à l'Atalante** (3-5 quai Amiral Antoine Sala, Bayonne) pour les professionnel-les de la Région et pour les premier-res coordinateur-rices arrivé-es : présentation du Pôle régional d'éducation aux images à l'échelle de la Nouvelle-Aquitaine, Imagi'NA.

En partenariat avec ALCA Nouvelle-Aquitaine, la FRMJC Nouvelle-Aquitaine et Les Yeux Verts.

### 12h30

Au Centre culturel Peyuco Duhart

#### Accueil des participant-es *Harrera*

### 13h30

Au Centre culturel Peyuco Duhart

#### Ouverture officielle des Rencontres nationales *irekitze ofiziala*

### 14h - 16h

Au Centre culturel Peyuco Duhart

#### table-ronde - *mahai-ingurua*

#### L'actualité des dispositifs avec les partenaires institutionnels

### 16h30 - 18h30

#### Réseau temps scolaire

#### table-ronde - *mahai-ingurua*

**Présentation des nouveaux films et promenades guidées** à travers les catalogues de films *Maternelle au cinéma*, *École et cinéma*, *Collège au cinéma*.

Avec le concours des **membres des comités de choix de films**.

### 16h30 - 18h30

#### Réseau Passeurs d'images

Travail autour de la refonte du Protocole Passeurs d'images.

### 19h30

#### Dîner pris en commun *Apairuak*

### 21h - 23h30

Au cinéma Le Sélect

#### avant-première - *aurrestreinaldia*

**20 000 espèces de abejas** réalisé par Estibaliz Urresola Solaguren, distribué par Jour2fête. Soirée organisée en partenariat avec Tabakalera. En présence de la réalisatrice.

# mercredi 15 novembre

## azaroak asteazkena

### 9h-12h

Au cinéma Le Sélect

#### Réseau Passeurs d'images

#### Éducation aux images et jeux vidéo

→ Présentation d'initiatives en Nouvelle-Aquitaine. avec **Benoit Zebra**, coordinateur artistique, membre du collectif « Les Pollinisateurs ». → Interlude découverte d'un jeu vidéo en salle de cinéma. avec **Alexandre Suzanne**, médiateur cinéma et jeu vidéo.

#### → table-ronde - *mahai-ingurua*

#### Comment le jeu vidéo rencontre-t-il l'éducation aux images ?

avec **Isabelle Arvers**, artiste et curatrice ; **Mehdi Derfoufi**, auteur et universitaire ; **Raphaël Jaquerod**, directeur du cinéma Le Pixel (Orthez) ; **Marine Le Cozannet**, chargée de médiation culturelle et **Alexandre Suzanne**, médiateur cinéma et jeu vidéo. Table-ronde modérée par **Antoine Scalogna**.

### 9h-12h

Au Centre culturel Peyuco Duhart

#### Réseau temps scolaire

#### présentation - *aurkezpena*

#### Plateforme COMETT

Développée en région Nouvelle-Aquitaine, COMETT est une plateforme d'éducation au cinéma inédite.

#### conférence et table-ronde - *mintzaldia*

**Programmation et autocensure** modérée par **Mélanie Boissonneau**, universitaire et intervenante.

### 12h - 13h

Déjeuner - *Apairuak*

### 13h30

Départ des cars pour San Sebastián (détails page 34).

### 14h45

Accueil à Tabakalera - *Harrera*

### 15h - 15h30

#### Temps protocolaire

### 15h30 - 17h

#### table-ronde - *mahai-ingurua*

Parcours d'éducation aux images inter frontaliers. De l'expérience intime à la rencontre de l'altérité, les bienfaits du multilinguisme dans la construction de soi.

Avec **Anatole Arestegui**, département des Pyrénées-Atlantiques ; **Simon Blondeau**, Cinéma l'Atalante ; **Maitane Eyheramonho**, Zukugailua ; **Joxean Fernández**, directeur de la Cinémathèque basque et membre du comité de direction et de sélection du festival de San Sebastián et **Xabi Garat**, Cinéma Le Sélect, Cinévasion.

### 17h-18h

Visite de l'exposition « **El sueño de la sultana** » avec la réalisatrice Isabel Herguera.

### 18h-19h30

#### avant-première - *aurrestreinaldia*

#### **El sueño de la sultana - Le Rêve de la sultane**

film d'animation réalisé par Isabel Herguera. Prix Irizar Basque Film Award au Festival du film de San Sebastián.

### 19h30

Dîner sur place - *Apairuak*

### 22h

Départ des cars pour Saint-Jean-de-Luz (détails page 34).

# jeudi 16 novembre

## azaroak osteguna

### 9h-12h

Au Centre culturel Peyuco Duhart

#### ateliers - tailerrak

**8 ateliers de réflexion, de partage d'expériences et de pratique artistique** co-animés par les coordinations départementales (détails page 24).

### 12h-13h30

Déjeuner - *apairuak*

### 14h-16h

Au Centre culturel Peyuco Duhart

#### table-ronde - mahai-ingurua

**Cinéma documentaire : imaginaires, formes et publics**

Avec Denis Gheerbrant, réalisateur ; Sascha Hartmann, chargée des programmes numériques, ARTE France ; Marine Laclotte, réalisatrice ; Jean-Gabriel Périot, réalisateur et Jean-Pierre Thorn, réalisateur.

Animée par Romain Lefebvre, universitaire et critique.

### 16h-16h30

Au Centre culturel Peyuco Duhart

**Clôture des Rencontres nationales Topaketen amaiera**

#### soirée spéciale documentaire

en présence des réalisateurs

### 18h

Au cinéma Le Sélect

#### projection - emanaldia

**L'Âcre Parfum des immortelles**

réalisé par Jean-Pierre Thorn, distribué par Les Acacias.

### 20h45

Au cinéma Le Sélect

#### avant-première exceptionnelle - aurrestreinaldia

**Affronter l'obscurité**

réalisé par Jean-Gabriel Périot, distribué par Météore Films.

# 14.11

14 novembre  
16h30 - 18h30

Centre culturel  
Peyuco Duhart

# Présentation des nouveaux films et promenades guidées à travers les catalogues de films

## Maternelle au cinéma

• *Jardins enchantés*  
Programme de 6 courts métrages d'animation, 43 min, à partir de la petite section.

• *Les Petits contes de la nuit*  
Programme de 6 courts métrages d'animation, 43 min, à partir de la petite section.

• *Le Cochon, le renard et le moulin* d'Erick Oh, États-Unis, 2019, 47 min, à partir de la moyenne section.

• *Le Rêve de Sam et autres courts*. Programme de 4 courts métrages d'animation, 41 min, à partir de la moyenne section.

## École et cinéma

• *Microcosmos : le peuple de l'herbe* de Claude Nuridsany et Marie Pérennou, France, 1996, 1h20.

• *Rouge comme le ciel* de Cristiano Bortone, Italie, 2006, 1h30.

• *La Flèche brisée* de Delmer Daves, États-Unis, 1950, 1h28.

• *Maman pleut des cordes*  
Programme de 4 courts métrages d'animation, 50min, 2021.

• *Le Peuple loup* de Tomm Moore et Ross Stewart, Irlande, États-Unis, Luxembourg, France, 2020, 1h43.

## Collège au cinéma

• *Little Miss Sunshine* de Valerie Faris et Johnatan Dayton (États-Unis, 2006, 1h41).

• *The Truman Show* de Peter Weir (États-Unis, 1998, 1h43).

• *Olga* d'Elie Grappe (France-Suisse, 2021, 1h35).

• *Les Racines du monde* de Byambasuren Davaa (Allemagne, 2021, 1h37).

• *The Earth is blue as an orange* d'Iryna Tsilyk (Ukraine, 2022, 1h14).

• *Yuli* d'Iciar Bollain (Espagne, 2019, 1h52).

• *Interdit aux chiens et aux italiens* d'Alain Ughetto (France, Belgique, Luxembourg, Italie, Suisse, 2023, 1h10).

• *À nous la liberté* de René Clair (France, 1931, 1h23).

• *Le Sommet des dieux* de Patrick Imbert (France, 2021, 1h35).

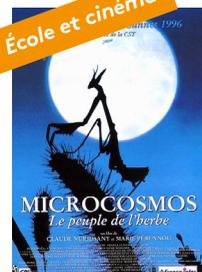
• *Territoires animés*  
Programme 5 courts métrages de Florence Miailhe composé de → *Hamman* de Florence Miailhe (France, 1991, 9min).  
→ *Taxi Wala* de Lola Frederich (France, 2020, 16min).  
→ *Conte de quartier* de Florence Miailhe (France, 2006, 15min).  
→ *Traversées* d'Antoine Danis (France, 2014, 8min).  
→ *Au premier dimanche d'août* (France, 2000, 11min).

.....  
Avec le concours des membres des comités de choix de films et du CNC.

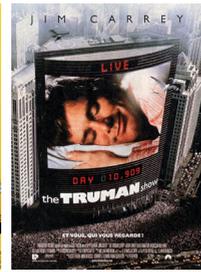
Maternelle au cinéma



École et cinéma



Collège au cinéma





AVANT-PREMIÈRE - AURRESTREINALDIA

# 20 000 especies de abejas

de Estibaliz Urresola Solaguren

**14 novembre**

21h

Cinéma Le Sélect

En partenariat avec  
Tabakalera

en présence de la  
réalisatrice

Lucia, six ans, est une petite fille née dans un corps de garçon. Ane, sa mère, en pleine crise professionnelle et sentimentale, va profiter des vacances pour se rendre avec ses trois enfants chez ses parents, où vivent sa mère et sa tante Lourdes. Cet été qui changera leur vie obligera ces femmes de trois générations différentes à être honnêtes avec elles-mêmes et à décider comment elles veulent continuer à se présenter au monde.



Un film d'Estibaliz Urresola Solaguren  
Avec Sofia Otero, Patricia Lopez Arnaiz, Ane Gabarain, Itziar Lazkano, Sara Cozar

Espagne | 2h08 | drame | couleur.  
Distribué par Jour2fête.

Sortie nationale | 14 février 2024

→ Née à Bilbao, en Espagne, en 1984, **Estibaliz Urresola Solaguren** a étudié la communication audiovisuelle à l'université du Pays basque, puis le montage à l'Escuela Internacional de Cine y TV à Cuba et la réalisation à l'ESCAC à Barcelone. Elle travaille pendant cinq ans dans l'industrie télévisuelle et cinématographique basque. Son premier long métrage documentaire, *Voces de papel*, a été

présenté en avant-première à San Sebastián. Son dernier court métrage, *Cuerdas*, a reçu le Rail d'Or à Cannes, a remporté le prix du meilleur court métrage aux Forqué Awards et est nommé pour les Goya Awards de 2023. *20 000 espèces d'abeilles* a valu à Sofia Otero l'Ours d'Argent de la meilleure performance au Festival de Berlin en 2023.

15.11



hors temps scolaire

15 novembre

9h - 12h

Cinéma Le Sélect

avec l'accompagnement  
du pôle Imagi'NA.

## MATINÉE THÉMATIQUE

# Éducation aux images et jeux vidéo

Suivant la popularisation progressive et conséquente de sa pratique auprès d'une audience variée, le jeu vidéo a, depuis le milieu des années 2000, investi les lieux de culture publics, médiathèques et musées en premier lieu, signe d'une reconnaissance institutionnelle et d'une certaine légitimité culturelle. Les salles de cinéma, et par extension le domaine de l'éducation aux images, ont pris plus de temps à se pencher sur ce média, démontrant un inconfort face à une pratique qui semblait incompatible avec son entrée dans des espaces aux usages identifiés et dédiés aux films. Le jeu vidéo et le cinéma partagent pourtant une histoire commune, des films aux jeux et inversement, dans leurs logiques de production, les outils qu'ils adoptent, et peut-être même jusqu'à une nature commune : l'image en mouvement.

Avec pragmatisme, on peut même se dire que la période est propice à établir une connexion plus solide entre les deux médias, à l'heure où les adaptations de jeux vidéo en films et séries se multiplient à l'aune des récents succès critique et d'audience de licences populaires. Un signe qui traduit également les nouvelles stratégies de l'industrie, portées sur l'exploitation transversale, entre les médias, d'univers et de personnages à même de toucher un public plus large que celui des joueuses et joueurs qui les auraient découvert en premier lieu.

Dans l'éducation aux images, les initiatives se multiplient, à la recherche de formules apparaissant comme une des solutions pour redynamiser l'attrait des salles de cinéma, cherchant par exemple à y attirer un public plus jeune. De natures variées, ces projets apportent avec eux plusieurs interrogations autour de pratiques en train de se construire. Afin de mettre en avant les ponts entre cinéma et jeu vidéo, l'organisation de séances thématiques se multiplient mais continuent de poser des questions ayant trait aux droits de diffusion, mais également à des problématiques d'organisation matérielle et de curation. Des approches consacrées exclusivement au jeu se font également jour, avec la création d'outils dédiés à la découverte du média, en tant que joueur et joueuse mais aussi comme créa-

teur et créatrice, grâce à la mise en place d'ateliers d'analyse et même, pourquoi pas, de développement.

Mieux saisir le potentiel du jeu vidéo nécessite de considérer la diversité dont il fait preuve, des titres populaires aux productions indépendantes les plus discrètes, des pratiques massives aux plus alternatives, qu'elles soient partagées en groupe ou appréciées en solitaire, et la manière dont les approches intersectionnelles les questionnent. Cette table ronde entend couvrir un large spectre des interrogations qui entourent le jeu vidéo abordé par l'éducation aux images, dispositifs en temps scolaire et hors temps scolaires compris, en tâchant de répondre à la question suivante : comment le jeu vidéo rencontre-t-il l'éducation aux images ?

**Antoine Scalogna,**  
modérateur de la table-ronde.

## Présentation Initiatives en Nouvelle-Aquitaine

Cette matinée débute par la présentation d'initiatives et de projets, soutenus par l'ALCA, autour du jeu vidéo en Nouvelle-Aquitaine (Landes) : retours d'expériences de terrain, méthodologie et perspectives.

« Laisse ma forêt tranquille » restitue le processus de création d'un jeu vidéo, pensé sur la base du célèbre Dino du navigateur Chrome. Les enfants du centre de loisirs de Sabres ont exploré la thématique de la forêt à travers les notions de sylviculture, de déforestation, d'habitat, de préservation de la faune et de la flore en ayant recours à la conception collective d'un serious game. Cet atelier a également permis d'aborder de façon ludique des notions d'apprentissage autour de l'élaboration d'une histoire, d'un univers, d'un héros, d'une quête tout comme des notions d'adaptation de structures algorithmiques, d'expériences joueur-euses et de game-play.



designer, photographe  
et vidéaste

→ Designer graphique, photographe et vidéaste, **Benoît Zebra** a traversé tous les domaines de l'image. À travers les arts visuels et ses expérimentations, il explore comment transmettre aux jeunes les clefs es-

sentielles pour permettre de devenir des spectateur-rices avisées et de ne plus subir, mais comprendre le flux d'images constant qui les entoure.

## Interlude

### Découverte d'un jeu vidéo en salle de cinéma

Ce temps autour du jeu vidéo se poursuit avec un interlude joué en salle de cinéma, afin de voir et (re)sentir de façon empirique les liens qui peuvent se tisser entre ces deux arts et espaces mis en dialogue.



médiateur cinéma et jeu vidéo

→ Après la biochimie, les croisants et l'auto-stop, **Alexandre Suzanne** se dédie aujourd'hui à la diffusion du jeu vidéo dans les cinémas. Parti à la rencontre des cinémas et des studios de jeu vidéo pour son mémoire de fin

d'études à la Fémis « Comment construire des médiations de jeu vidéo dans les cinémas », il tente aujourd'hui via son association Playful de valoriser les liens entre la cinéphilie et la culture gaming en mettant les spectateur·rices aux manettes.

## Table-ronde

### Comment le jeu vidéo rencontre-t-il l'éducation aux images ?

Ce moment se termine par un temps d'échanges entre professionnel·les autour du jeu vidéo et ses possibilités pédagogiques, artistiques et les enjeux que cet art-média pose en termes de médiation et de socialisation pour les publics.



modérateur

**Antoine Scalogna** est intervenant pour le Forum des images et l'ACRIF, il partage son intérêt pour le cinéma d'animation et le jeu vidéo par l'intermédiaire de formations et d'ateliers. Il a écrit un mémoire de recherche sur les manières dont le jeu vidéo indépendant est abordé dans le cadre d'actions de médiation aux formats variés.



artiste et curatrice

→ **Isabelle Arvers**, associée à LARSyS, Interactive Technologies Institute (ITI), Faculté des Beaux-Arts, Université de Lisbonne (FBAUL), est une artiste et commissaire d'exposition dont les recherches portent sur l'interaction entre l'art et les jeux vidéo. Au cours des vingt dernières années, elle a étudié les implications artistiques, éthiques et critiques du jeu numérique. Son travail explore le potentiel créatif du piratage des jeux vidéo à travers la pratique du machinima.

[www.isabellearvers.com](http://www.isabellearvers.com)



auteur et universitaire

→ **Mehdi Derfoufi** est Docteur en études cinématographiques et Maître de conférences en études culturelles (Université Paris 8). Il a été programmateur de salles de cinéma, directeur de revue, formateur et responsable d'un réseau d'éducation populaire. Il a publié de nombreux articles sur les enjeux de l'éducation à l'image et les représentations de genre et ethno-raciales au cinéma, dans le jeu vidéo et les médias. Il est l'auteur du livre *Racisme et jeu vidéo* (2021) et prépare un

ouvrage consacré à la construction médiatique de Zidane en tant que figure d'une masculinité postcoloniale.



directeur de cinéma

→ **Raphaël Jaquerod** est le directeur du cinéma Le Pixel à Orthez (2 salles Art et Essai, Pyrénées-Atlantiques) depuis 10 ans. En 2016, il introduit le jeu vidéo comme média d'éducation à l'image dans la programmation à travers des animations maison et depuis 3 ans, il développe « Le Pixel Play » ; un projet innovant d'éducation à l'image par le jeu vidéo en salle de cinéma, hors temps scolaire, à travers des rencontres d'animateur·rices et professionnel·les du secteur une fois par mois. Des soirées spéciales autour du lien film et jeu vidéo sont aussi organisées au cinéma régulièrement.

[www.lepixelcinema.fr](http://www.lepixelcinema.fr)

→ Dans le cadre de ses études dans le domaine des nouvelles technologies appliquées aux sciences de l'éducation, **Marine Le Cozannet** intègre l'association Clair Obscur et coordonne pendant 10 ans les dispositifs *École et cinéma* en Ille-et-Vilaine et *Lycéens et apprentis au cinéma* en Bretagne. En 2022, elle devient chargée de médiation culturelle pour l'association 3 Hit Combo et le festival de jeu vidéo Stunfest.

[www.3hitcombo.fr](http://www.3hitcombo.fr)  
[www.stunfest.com](http://www.stunfest.com)



médiateur cinéma et jeu vidéo

**Alexandre Suzanne**



chargée de médiation culturelle



temps scolaire

15 novembre

9h

Centre culturel  
Peyuco Duhart

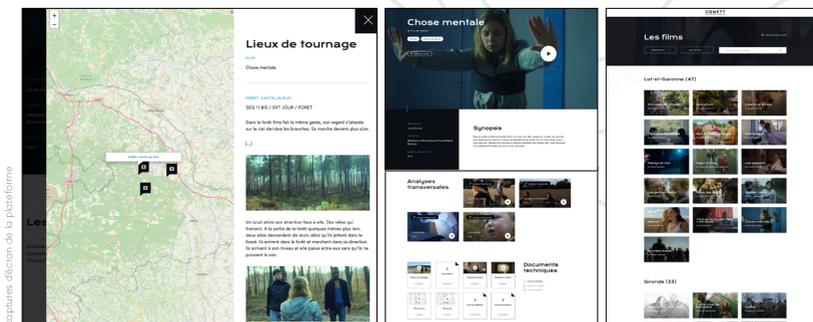
## PRÉSENTATION - URKEZPENA

# COMETT La plateforme des courts métrages et des territoires

COMETT est une plateforme pédagogique qui propose une sélection de courts métrages choisis pour leurs qualités cinématographiques par des enseignant·es et des professionnel·les de l'éducation à l'image. COMETT compte à ce jour 45 courts métrages tournés en région Nouvelle-Aquitaine.

Chaque film est accompagné d'un contenu pédagogique dédié (analyse de film, interviews de réalisateurs) ainsi que d'une sélection de documents de travail qui ont permis sa fabrication. COMETT propose également des ateliers de pratique et des parcours pédagogiques « clé en main » qui permettent d'aborder des notions de cinéma ou des thématiques.

COMETT est destinée prioritairement aux enseignant·es et aux professionnels de l'éducation aux images.



captures d'écran de la plateforme



→ **Hervé Bonnet**  
Directeur Fonds d'aide  
Accueil de tournages - BAT47 et  
concepteur de COMETT.

[www.comett.org](http://www.comett.org)



temps scolaire

15 novembre

10h - 12h

Centre culturel  
Peyuco Duhart

## CONFÉRENCE ET TABLE-RONDE - MAHAI-INGURUA

# Programmation et autocensure #2

Pendant les Rencontres nationales 2022, nous partions du constat que certains films des catalogues des dispositifs nationaux d'éducation au cinéma n'étaient plus - ou très rarement - programmés. Nous avons alors interrogé les réticences des différent·es acteur·rices de ces dispositifs, du comité de choix de films au cadre familial, à travers une approche à la fois historique et sociologique. Un an après, force est de constater que ces problématiques de programmation et d'autocensure demeurent ! Dans le prolongement de ce temps de réflexion, nous essaierons cette année d'aller un peu plus loin, en dépassant les constats pour chercher ensemble des solutions : quels sont les points de crispation ? Comment les dénouer ? Il s'agira de réinterroger la responsabilité que nous portons en tant qu'adultes et acteur·rices de l'éducation aux images face aux enfants, mais également l'importance de montrer certains films et de ne pas écarter des sujets difficiles.

Ce temps débutera par une **conférence** s'appuyant sur un cas pratique : les réticences et crispations rencontrées durant l'année scolaire 2022-2023 autour du programme de courts métrages *Lumineuses (Collège au cinéma)*. Celle-ci sera **suivie d'une table ronde** en présence de différent·es professionnel·les du cinéma et de sa transmission, et d'un échange avec la salle.

Modérées par  
**Mélanie Boissonneau**



Enseignante-chercheuse en cinéma et audiovisuel à l'Université de La Sorbonne Nouvelle, co-responsable du parcours « Didactique de l'image : création d'outils pédagogiques et art de la transmission » du Master Cinéma et audiovisuel et intervenante régulière pour les dispositifs d'éducation à l'image.

→ **Emmanuelle Chevalier**

Gérante de la société de distribution Les Films du préau.

→ **Patricia Garouste**

Psychologue de l'Éducation nationale.

→ **Blandine Beauvy**

Coordinatrice des actions en milieu scolaire pour le réseau Ciné32 dans le Gers / Dispositifs *École et cinéma*, *Collège au cinéma* et opération départementale « Un film pour tous » (maternelle et élémentaire).



**15 novembre**  
15h30 - 17h  
Tabakalera

Animée par  
**Delphine Lizot**



coordinatrice  
nationale de L'Archipel  
des lucioles

## TABLE-RONDE - MAHAI-INGURUA

# Parcours d'éducation aux images inter frontaliers

## De l'expérience intime à la rencontre de l'altérité : les bienfaits du multilinguisme dans la construction de soi.

En donnant la parole à des acteurs culturels majeurs des Pyrénées-Atlantiques et du Pays basque Sud, nous interrogerons les réussites des actions d'éducation aux images étroitement liées aux enjeux éducatifs linguistiques. Comment les dispositifs nationaux et leur cadrage institutionnel offrent aux acteurs des territoires des possibilités d'adaptation sans en dénaturer les enjeux (bien au contraire) ? Comment ces réflexions et ces actions en faveur d'une éducation aux images en langue régionale et co-officielle (côté Espagne) peuvent enrichir et nourrir les dispositifs nationaux français ? En parallèle, comment la connaissance des dispositifs nationaux français et de leurs spécificités territoriales pourraient renforcer les actions d'éducation aux images au Pays basque Sud ?

→ **Joxean Fernández**, directeur de la Cinémathèque basque et membre du comité de direction et de sélection du festival de San Sebastián.

→ **Xabi Garat**, directeur du cinéma Le Sélect et président de l'association Cinévasion qui coordonne *Collège au cinéma* dans le département.

→ **Simon Blondeau**, programmeur au cinéma L'Atalante à Bayonne, et coordinateur Ma-

ternelle au cinéma et École de cinéma pour le département des Pyrénées-Atlantiques.

→ **Maitane Eyheramondo**, coordinatrice de l'association Zuku-gailua.

→ **Anatole Arestegui**, chargé de la politique linguistique et culture basque, Mission actions culturelles et langues régionales, à la DGA TEVE - Direction Culture, Jeunesse et Sports du Département des Pyrénées-Atlantiques.



**15 novembre**  
17h - 18h  
Tabakalera

En présence de  
**Isabel Herguera**,  
réalisatrice et  
**Joxean Fernández**,  
directeur de la  
Cinémathèque  
basque.

## VISITE

# Exposition « *El sueño de la sultana* »

« Dans les différents environnements qui composent l'exposition, les processus de réalisation du film se déroulent comme s'il s'agissait du propre studio de l'artiste. Par intermittence, et depuis 2016, le studio d'Isabel Herguera et de son équipe est installé dans l'Espace des artistes de Tabakalera, et c'est à partir de là qu'ils abordent la complexité de chacune des images qui composent ce film.

Le style graphique d'Herguera, unique et parfaitement reconnaissable, est magnifiquement travaillé au moyen de trois techniques d'animation dont on peut comprendre l'utilisation à travers le parcours de l'exposition : les aquarelles de belles couleurs et les transparences avec lesquelles la protagoniste du film illustre son voyage en Inde ; le tatouage temporaire au henné avec lequel un groupe d'artistes se représente avec sobriété dans *El país de las mujeres* et les découpages animés sur la table multiplane qui nous racontent la vie à l'époque de Rokeya Hussein.

Après le tournage séquentiel des images, auxquelles l'artiste a donné un rythme spécifique basé sur les changements qu'elle crée entre elles, nous aurons enfin la magie du mouvement qui n'apparaîtra et n'existera que pendant le visionnage du film. Matière et mouvement sont les éléments avec lesquels Isabel Herguera a élaboré son œuvre la plus récente et la plus ambitieuse, dans laquelle sont condensées toutes les connaissances acquises par l'artiste au cours de sa longue carrière professionnelle en tant que cinéaste et enseignante ».

(source : [www.tabakalera.eus](http://www.tabakalera.eus))





**AVANT-PREMIÈRE - AURRESTREINALDIA**

# El sueño de la sultana / Le Rêve de la sultane d'Isabel Herguera

*Le Rêve de la sultane* est un conte féministe indien écrit en 1905 par Rokeya Hussein.

Inès, 30 ans, est une réalisatrice d'animation espagnole qui se trouve à Ahmedabad pour rompre avec son amant indien Àmâr. Par hasard, elle entre dans une librairie où elle découvre *Le rêve de Sultana*, un roman écrit en 1905 par Rokeya Hussein sur un pays imaginaire gouverné par des femmes. Fascinée par l'histoire et l'attitude transgressive de l'autrice, Inès décide d'en faire un film. Dès lors, les histoires d'Inès et de Rokeya Hussein se déroulent en parallèle.

**15 novembre**

18h - 19h30

[Tabakalera](#)

Une proposition du  
Festival du film de San  
Sebastián

En présence de  
la réalisatrice



Un film d'Isabel Herguera  
Espagne, Allemagne | 1h20 | animation, drame,  
aventure | couleur.

Prix Irizar Basque Film Award au Festival du film de  
San Sebastián.

Sortie nationale | 2024



→ **Isabel Herguera** a étudié les beaux-arts (Allemagne) et l'animation (Californie). Elle retourne en Espagne en 2003 pour diriger Animac, le festival international d'animation de Catalogne, et prendre en charge la coordination et la programmation du centre d'art contemporain de San Sebastián, en Espagne. Ses films ont remporté plus de cinquante prix internationaux, dont une nomination au prix Goya

en 2006, et ont été largement diffusés. Depuis 2005, elle enseigne régulièrement un atelier d'animation expérimentale en Inde et est professeure d'animation invitée à la China Central Academy of Fine Arts de Pékin. Depuis 2017, elle est professeure du département d'animation à la Kunsthochschule für Medien Köln, en Allemagne. *Le Rêve de la sultane* est son premier long métrage.

16.11

# Ateliers

16 novembre

9h - 12h

Centre culturel Peyuco Duhart

**Jeux vidéo et création : le Machinima**  
**Montage vidéo à partir de séquences de jeux**

Avec **Isabelle Arvers**, artiste et curatrice.

Un Machinima est un film conçu à partir d'enregistrements de séquences audiovisuelles, produites lors de parties de jeu vidéo. Ces séquences sont capturées en temps réel grâce à un logiciel d'acquisition vidéo externe ou intégré au jeu. Les séquences ainsi obtenues sont montées à l'aide d'un logiciel de montage vidéo. Cet atelier vise à créer des œuvres vidéo hybrides. Chaque étape de l'atelier permet à chacun d'intégrer un processus créatif : écriture de scènes et de dialogues, mise en place de décors, création de personnages, direction du jeu d'acteurs virtuels, montage vidéo et audio, et mise en ligne du film réalisé sur une plateforme vidéo.

[www.isabellearvers.com](http://www.isabellearvers.com)

Centre culturel Peyuco Duhart

**Devenir un-e jeune spectateur-ice**  
**actif-ve grâce aux plateformes**  
**NANOUK et COMETT**

L'expérience artistique et le plaisir de découvrir un film en salle de cinéma sont des enjeux majeurs des dispositifs d'éducation au cinéma. Parler de ses émotions, mettre des mots sur ses impressions, prolonger l'expérience vécue en salle sont des objectifs pédagogiques partagés par les deux plateformes.

[www.nanouk-ec.com](http://www.nanouk-ec.com)

[www.comett.org](http://www.comett.org)

Centre culturel Peyuco Duhart

**Maternelle au cinéma**

Avec **Simon Blondeau**, coordinateur à l'Atalante et **Jean-Philippe Mercé**, conseiller pédagogique Arts visuels.

Cet atelier consacré à *Maternelle au cinéma* se présente comme un temps d'échanges, de réflexions et de partage d'expériences autour de l'accompagnement du dispositif. Nous reviendrons, dans un premier temps,

sur les enjeux généraux et le cadre du dispositif, avant de s'intéresser à l'accompagnement du parcours de l'élève, à travers la présentation de plusieurs cas pratiques d'ateliers d'éducation artistique et culturelle en classe de maternelle, menés sur le territoire. Les différents projets présentés illustrent la diversité des actions qui peuvent être proposées dans le cadre du dispositif *Maternelle au cinéma*, en privilégiant une approche interdisciplinaire, à la croisée entre le cinéma, les arts plastiques et le spectacle vivant. À travers ce partage d'expériences, nous aborderons à la fois les enjeux artistiques du dispositif mais également et plus concrètement, les modalités de montage de projet (financier, logistique, partenariat, etc.).

Centre culturel Peyuco Duhart

**Regards féministes, approches de genres et cinéma**

Avec **Chloé Munich** et **Gaëlle Rhodes**, Centre Alice Guy.

Le Centre Alice Guy est une association qui lutte contre les stéréotypes de genre et milite pour la diversité à travers l'éducation aux images et aux récits. En partenariat avec Chloé Munich, artiste vidéaste et militante féministe, le Centre propose des ateliers vidéo et invite les participant-es à s'emparer de l'outil cinéma pour s'exprimer sur les discriminations. L'atelier, animé par Gaëlle Rhodes et Chloé Munich, consiste en un temps d'échange de méthodologies, de pratiques et d'expérimentation des outils mis en place avec les jeunes dans une démarche d'éducation populaire (décryptage d'images, cercle d'histoires et projection des films réalisés avec des publics).

Centre culturel Peyuco Duhart

**Table MashUp : nouvelles fonctionnalités**

Avec **Sofi Le Cavalier**, intervenante et vidéaste.

La table MashUp est un outil vidéo intuitif, ludique et collaboratif, qui permet de s'initier simplement au montage vidéo. Elle per-

met de monter des images et des sons tirés de diverses sources. Cet atelier permettra de présenter les nouvelles fonctionnalités de cet outil aux participant-es (notamment la fonction live et la création de corpus) et nécessite de déjà connaître dans les grandes lignes le principe de la table MashUp.

[www.assolabaignoire.com](http://www.assolabaignoire.com)

Cinéma Le Sélect

**Le court métrage comme outil pédagogique privilégié**

Avec **Maïté Sonnet**, réalisatrice et scénariste, **Vincent Berge**, médiateur et coordinateur des dispositifs *Maternelle au cinéma*, *École et cinéma* et *Collège au cinéma*, **Hervé Bonnet**, concepteur de COMETT et **Cécile Horreau**, responsable du service éducatif et éducation au cinéma de l'Agence du court métrage, coordinatrice du KinétoSCOPE.

Le court métrage est un outil pédagogique intéressant à plus d'un titre. Du cinéma à part entière qui rend possible l'élaboration de séquences pédagogiques complètes, du visionnage à la pratique. À partir de la découverte du film *Massacre* et de la rencontre avec sa réalisatrice Maïté Sonnet, cet atelier vous propose d'explorer différentes pistes de travail pédagogiques autour d'un court métrage, notamment autour du motif de l'introduction des personnages. La dernière partie de l'atelier sera consacrée à la réalisation d'un Pocket Film où les participant-es seront invité-es à reproduire plusieurs plans du film ! Filmer avec les moyens du bord, c'est déjà se mettre dans la peau d'un-e cinéaste et découvrir comment on fabrique les plans qui vont écrire le film.

Centre culturel Peyuco Duhart

**Prise en main du Kit handicaps avec les publics**

**Nouvel outil pour projets collégien-nes et cycles 3 / 11-16 ans (hors temps scolaire, temps scolaire ou péri-scolaire).**

L'inclusion des personnes en situation de handicap est un enjeu d'importance dans le champ éducatif. Le « Kit cinéma et handicaps », sensibilise à ces thématiques, et

rend possible la projection de films en version adaptée aux jeunes - une modalité qui se généralise pour les films de cinéma en distribution ainsi que dans les catalogues des dispositifs.

Découverte des ressources du kit, film à film et dans leur mise en réseau thématique. Exploration des articulations avec les dispositifs.

Cinéma Le Sélect



**La Vie est immense et pleine de dangers**

Projection-débat en présence de **Denis Gheerbrant**, réalisateur du film.

Au cinquième étage de l'Institut Curie, un hôpital à Paris, il y a un petit service où sont soignés des enfants malades du cancer. C'est là que Denis Gheerbrant, le réalisateur, a préparé puis tourné son film. Cela a duré des mois pendant lesquels il a suivi seul, par petites touches, sans équipe technique, la vie de Cédric, de Steve, de Dolorès... Les traitements pour soigner cette maladie durent des mois, parfois plus, pendant lesquels les enfants partagent leur vie entre l'hôpital et la maison. Le film « documentaire » de Denis nous fait rencontrer Cédric et les autres, entendre leurs réflexions, aborder avec eux les grandes questions que posent la maladie, la souffrance, la séparation d'avec ses parents, l'éloignement de l'école... Et puis, il y a Cédric guéri, et son sourire. Cette projection sera l'occasion de se replonger dans ce merveilleux film du catalogue *École et cinéma*, avec la chance de pouvoir en discuter avec son auteur.

Un film de Denis Gheerbrant.

France 11h20 | 1994 | couleurs.

Distribué par Les Films du Paradoxe.



## TABLE-RONDE - MAHAI-INGURUA

# Cinéma documentaire : imaginaires, formes et publics

**16 novembre**

14h - 16h

Centre culturel  
Peyuco Duhart

Modérée par  
**Romain Lefebvre**



Critique et enseignant de cinéma. Il écrit pour plusieurs revues (Les Cahiers du cinéma, AOC, Images documentaires, Débordements, qu'il a co-fondée en 2012) et intervient régulièrement en salles, notamment pour l'ADRC. Il a soutenu une thèse sur le cinéaste sud-coréen Hong Sang-soo, et donne actuellement cours dans différentes universités (Paris 8, Evry...), entre autres autour du cinéma documentaire.

Dans la continuité des Rencontres nationales 2022 où les films *Arbres*, *Nanouk l'esquimau*, *Les Pires* et la série *Rêves* étaient programmés, dans lesquels la porosité entre la fiction et la réalité était interrogée par le prisme de la mise en scène, nous continuons cette année d'explorer le cinéma documentaire, genre dont la forme ne cesse de surprendre et dont les sujets sont souvent liés aux publics concernés par les actions d'éducation aux images. Par ailleurs, il s'agit d'un genre qui rayonne dans le département des Pyrénées-Atlantiques qui nous accueille cette année, à travers des expériences comme Rencontres sur les docks, FIPADOC...

S'il témoigne d'une réalité, le cinéma documentaire implique sa mise en forme et en récit par le regard singulier d'un cinéaste. À travers une diversité des pratiques, du montage d'archives à l'animation, en passant par les jeux avec la fiction, la discussion dépliera quelques enjeux propres à ce travail à partir du réel. Comment se nouent les relations avec les personnes filmées et la mise en scène des corps et de la parole ? Quelle articulation entre la responsabilité envers le réel et la liberté du geste créatif ? Alors que le documentaire apparaît dans sa double dimension politique et poétique comme un genre particulièrement apte à déplacer la façon de voir notre monde commun, on se demandera également quel est son rapport aux territoires et aux publics.

→ **Denis Gheerbrant**  
Réalisateur.

→ **Sascha Hartmann**,  
Chargée des programmes  
numériques, ARTE France.

→ **Marine Laclotte**  
Réalisatrice.

→ **Jean-Gabriel Périot**  
Réalisateur.

→ **Jean-Pierre Thorn**  
Réalisateur.



**16 novembre**

18h

Cinéma Le Sélect

en présence du  
réalisateur

## SOIRÉE SPÉCIALE CINÉMA DOCUMENTAIRE

### PROJECTION - EMANALDIA

# L'Âcre Parfum des immortelles

de Jean-Pierre Thorn

Au récit enflammé d'une passion amoureuse se mêle la folle espérance soulevée par Mai 68.

Jean-Pierre Thorn remonte le fil de sa vie pour retrouver les figures rebelles qui ont peuplé ses films : des ouvriers en lutte des années 70 jusqu'à leurs enfants du mouvement hip-hop... et aujourd'hui les gilets jaunes d'un rond-point à Montabon.

Ensemble, ils composent une fresque lumineuse qui prolonge et répond aux lettres de son amante trop vite fauchée par la mort. Ils montrent combien la rage de Mai est plus que jamais vivante, telle la braise qui couve sous la cendre.

Un film de Jean-Pierre Thorn  
Avec la voix de Mélissa Laveaux  
Musique de Serge Teyssot-Gay, Khaled Aljaramani et Xie Yugang  
France | 1h19 | documentaire  
Distribué par Les Acacias  
Sortie nationale | 23 octobre 2019





**SOIRÉE SPÉCIALE CINÉMA DOCUMENTAIRE**  
**AVANT-PREMIÈRE EXCEPTIONNELLE**

## ***Affronter l'obscurité*** **de Jean-Gabriel Périot**

**16 novembre**  
**20h45**  
Cinéma Le Sélect

**en présence du  
réalisateur**

Le siège de Sarajevo a duré d'avril 1992 à février 1996. 1 425 jours pendant lesquels les jeunes hommes de la ville ont été mobilisés pour la défendre ; des jours où certains d'entre eux ont choisi de prendre leur caméra pour contrer par l'image la violence qui s'abattait sur eux.

30 ans après, quel regard ces cinéastes portent-ils sur leurs images d'alors, sur cette guerre sans fin et sur leurs craintes qu'elle ne reprenne ?

Un film de Jean-Gabriel Périot  
France | 1h49 | documentaire  
Distribué par Météore Films  
Sortie nationale | 7 février 2024



## PARTENAIRES DES RENCONTRES



### Centre culturel Peyuco Duhart

Le Centre culturel donne la part belle à la musique, à la danse et au théâtre. Que ce soit par le prisme d'un établissement public, d'une association locale ou d'artistes en résidence, les pratiques artistiques et culturelles y vivent à chaque instant.

#### **Tanka, la salle luzienne du spectacle vivant**

Tout habillée de rouge, conçue avec l'exigence de l'excellence, chaque matériau, chaque équipement a été choisi avec minutie, optimisant à la fois l'esthétique et l'acoustique du lieu. La salle, modulable, adapte sa configuration aux usages et accueille aussi bien un public de 500 places assises que de 1 000 places debout.

Chaque année, la salle Tanka propose une trentaine de spectacles vivants dans toutes les disciplines (théâtre, musique, danse, conte), fédérant les goûts et les générations.



### Cinéma Le Sélect

« Egun on eta ongi etorri !  
(Bonjour et bienvenue).

*Nous sommes heureux et honorés de vous recevoir pour les Rencontres nationales de L'Archipel des lucioles, dans notre cher Pays basque.*

*Nous souhaitons que ces 3 jours soient riches d'enseignements, de rencontres, d'échanges et de convivialité.*

*C'est un moment très important pour nous tous, nous qui sommes engagés depuis de longues années à accompagner les jeunes cinéphiles de demain.*

*Bonnes rencontres à tous ! »*

#### **Maite et Xabi GARAT**

Exploitant-es et programmeur-rices du Cinéma Le Sélect.



### Cinévasion

Cinévasion est une association qui regroupe 9 cinémas classés Art et Essai sur le département des Pyrénées-Atlantiques. Elle propose tout au long de l'année des tournées, des ciné-débats, et soutient la filière cinématographique locale.

L'association éduque également à l'image grâce à une programmation Art et Essai jeune public semestrielle nommée "L'écran buissonnier" et de nombreuses actions de médiation auprès des enfants. Elle travaille également en temps scolaire grâce à la coordination du dispositif Collège au cinéma sur le département. Outre la coordination technique, elle organise et anime des ateliers pour les élèves. De plus, elle propose un 4<sup>ème</sup> film optionnel en langue régionale accompagné de rencontres avec des professionnel-les du cinéma, d'ateliers de pratique, etc.



### L'Atalante Association Cinéma & Cultures

L'Atalante est un cinéma Art et Essai associatif et indépendant de trois écrans situé dans le quartier Saint-Esprit de Bayonne.

Le projet de ce cinéma est porté par l'association Cinéma & Cultures, qui bénéficie du soutien de plus de 2 500 adhérent-es qui apprécient le choix des films présentés en version originale, l'ouverture aux cinématographies minoritaires et une politique d'animation active tout au long de l'année : débats, rencontres avec des réalisateurs, ciné-concerts et animations pour le jeune public. Au bord de l'Adour, avec son bistro et son espace d'exposition, le lieu a été pensé comme propice à la convivialité.

L'Atalante propose un temps fort annuel autour du cinéma du réel : Les Rencontres sur les Docks.

Elle assure la coordination des dispositifs École et Maternelle au cinéma depuis 2020.



## PARTENAIRES DES RENCONTRES



### Cinémathèque basque - Tabakalera

Hébergée à Tabakalera, la Cinémathèque basque a été fondée en 1978 dans le but de mener à bien des recherches, de la récupération, de l'archivage, de la conservation, de la diffusion et de la programmation de films ou de collections audiovisuelles présentant un intérêt pour l'étude du cinéma en général et du cinéma basque en particulier. Elle a également pour mission de rassembler et de sauvegarder la documentation et le matériel technique dont la conservation est opportune d'un point de vue culturel ou historique. Le Gouvernement basque l'a déclarée Institution d'utilité publique en 1997. De plus, depuis 2022, la Cinémathèque basque est un membre de plein droit de la Fédération Internationale des Archives du Film (FIAF).



**EUSKADIKO FILMATEGIA**  
FILMOTECA VASCA  
CINÉMATHEQUE BASQUE



### Imagi'NA

Le lancement des pôles régionaux en 1999 relève d'une politique de renforcement des logiques de coordination et de cohésion des actions d'éducation aux images. En Nouvelle-Aquitaine, ALCA Nouvelle-Aquitaine, la FRMJC Nouvelle-Aquitaine et Les Yeux Verts composent désormais le Pôle régional d'éducation aux images en Nouvelle-Aquitaine : Imagi'NA. Ce Pôle à l'échelle de la grande région permettra une meilleure identification de la politique d'éducation aux images menée en région, une meilleure animation du réseau en favorisant notamment la coopération et le lien entre les dispositifs, les initiatives, les ressources et les acteurs du territoire.



## FRANÇAIS

à demain  
après-midi  
au revoir  
bienvenue  
bon appétit !  
bonjour (le matin)  
bonjour (l'après-midi)  
bonsoir ou bonne nuit  
cinéma  
comment ça va ?  
conférence  
conférences  
déjeuner  
documentaire  
éducation aux images  
jeux vidéo  
matinée  
matinées  
merci  
merci beaucoup  
non  
oui  
programme  
projection  
projections  
rencontre - rencontres  
rencontres nationales  
repas  
salle de cinéma  
salut  
s'il-vous-plaît  
soirée  
table-ronde  
transports

## BASQUE

bihar arte  
arratsaldea  
ez adiorik  
ongi etorri  
on egin !  
egun on  
arratsalde on  
gau on  
zinema  
ongi ?  
mintzaldia  
mintzaldiak  
bazkaria  
dokumentala  
irudi-heziketa  
bideo joko(a)  
goiza (le matin)  
goizetan (les matins)  
milesker  
eskerrik asko  
ez  
bai  
egitaraua  
emanaldia ou Saioa  
emanaldiak ou Saioak  
topaketa - topaketak  
topaketa nazionalak  
apairuak  
zinema gela  
adio  
mesedez  
gauldia  
mahai-ingurua  
garraioak

## Adresses

### Centre culturel Peyuco Duhart

12 rue Duconte  
64 500 Saint-Jean-de-Luz  
05 40 39 60 87

### Cinéma Le Sélect

29 bd Victor Hugo  
64 500 Saint-Jean-de-Luz  
05 59 85 80 80

### Tabakalera

#### International centre for contemporary culture

Pl. de las Cigarreras, 1  
20 012 Donostia-San Sebastián  
Gipuzkoa, Espagne  
0034 943 11 88 55

## Départ des cars !

Le mercredi 15 novembre, les départs de cars s'effectueront à **13h30 précises !**

Attention à la pause déjeuner afin d'arriver impérativement à l'heure au parking. Merci !

→ Départ depuis le parvis du Centre culturel Peyuco Duhart

→ Départ depuis la Halte Routière de Saint-Jean-de-Luz (pour les personnes qui seront au cinéma Le Sélect uniquement).

**Saint-Jean-de-Luz Halte Routière**  
Boulevard Commandant Passicot  
(face à la gare SNCF)  
64 500 Saint-Jean-de-Luz

## Retour des cars

Le mercredi soir, le retour s'effectue depuis la gare de San Sebastián à **22h précises.**

**San Sebastián Gare Routière**  
Paseo Fererico Garcia Lorca  
20 014 Donostia

## Hôtels partenaires

### Brit Hôtel de Paris

1 bd du commandant Passicot  
05 59 85 20 20  
hoteldeparis.64@wanadoo.fr

### Grand Hotel de la Poste

83 rue Léon Gambetta  
05 59 26 04 53  
contact@grandhoteldelaposte.com

### Le Madison

25 bd Thiers  
05 59 85 55 55  
contact@madison-  
saintjeandeluz.com

### Hôtel Relais Saint Jacques \*\*\*

13 avenue de Verdun  
05 59 26 02 55  
sodr@outlook.fr

### Hôtel de la Plage

Promenade Jacques Thibaud  
05 59 51 03 44  
06 82 44 28 62  
pierre.garraialde@orange.fr

### Hôtel Le Campanile

109 chemin de Chibau  
05 59 85 03 91  
manager.stjeandeluz@  
campanile.fr

### Luz Grand Hôtel

43 bd Thiers  
05 59 85 23 23  
06 01 02 07 83  
commercial@luzgrandhotel.fr

### Les Goelands

4 et 6 avenue d'Etcheverry  
05 59 26 10 05  
reception@hotel-lesgoelands.com

### Ciboure Ibis Budget

13 rue Georges Olascuaga  
64 500 Ciboure

### Hôtel Donibane \*\*\*

Avenue de Layatz  
05 59 26 21 21  
commercial@donibane.fr

### Hôtel La Caravelle \*\*\*

1 bd Pierre Benoit – Ciboure  
05 59 47 18 05

## ALLER PLUS LOIN

# Bibliographie Bibliografia

### Cinéma documentaires

#### **Documentation générale**

• BIZERN Catherine, *Pratiques d'une utopie, utopies de la pratique*, Éditions de l'Œil, Paris : Ateliers Varan, DL 2020.

• BROSSAT Alain, PÉRIOT Jean-Gabriel, *Ce que peut le cinéma : conversations*, Cahiers libres, Paris : la Découverte, DL 2018.

• CAILLET Aline, *Dispositifs critiques : le documentaire, du cinéma aux arts visuels*, Rennes : Presses universitaires de Rennes, impr. 2014.

• CARRIER Jean-Pierre, *Dictionnaire du cinéma documentaire*, Paris : Vendémiaire, DL 2016.

• FIANANTONY Antony, LE CORFF Isabelle, *Denis Gheerbrant et la vie*, Laval : WARM, DL 2021.

• FIANANTONY Antony, LE CORFF Isabelle, *L'art documentaire et politique contemporain*, Esthétiques hors cadre, Presses universitaires de Vincennes, 2022.

• GAUTHIER Guy, *Le documentaire, un autre cinéma. Histoire et création*, Cinéma/Arts Visuels, Armand Colin, 2015.  
[www.cairn.info](http://www.cairn.info)

• KILBORNE Yann, *L'analyse du film documentaire*, Cinéma/Arts Visuels, Armand Colin, 2022.

• LIOULT Jean-Luc, *À l'enseigne du réel* :

*penser le documentaire*, Nouvelle éd. revue et augmentée, Aix-en-Provence : Presses universitaires de Provence, 2019.

• MONDZAIN Marie-José, *L'image peut-elle tuer ?*, Montrouge : Bayard, DL 2015.

• ROLLET Sylvie, *Une éthique du regard*, Paris : Hermann, impr. 2011.

• VERAY Laurent, *Les images d'archives face à l'histoire : de la conservation à la création*, Futuroscope : SCÉRÉN-CNDP-CRDP, impr. 2011.

#### **Revue**

• *La Revue Documentaires*  
[larevuedocumentaires.fr](http://larevuedocumentaires.fr)

• Sur Cairn.info tous les numéros de 2002 à 2007.  
[www.cairn.info/revue-documentaires.htm](http://www.cairn.info/revue-documentaires.htm)

• *Images documentaires*  
[www.imagesdocumentaires.fr](http://www.imagesdocumentaires.fr)

#### **Articles dans des revues**

##### **Chapitres d'ouvrages**

• ALBERA François, « Une jeunesse allemande : un film d'actualité », Dans *Chimères* 2016/2 (N° 89), pages 85 à 99.

• CASSAGNAU Pascale, « À bruits secrets. L'artiste iconographe et l'archive : images, documents, sons », Dans *Critique* 2020/8-9 (n° 879-880), pages 744 à 755. Dans *Mouvements* 2003/3 (no27-28), pages 39 à 44.

• FRÉMONT Héloïse, « Créer un documentaire historique avec des images d'archives : une liberté contrainte », Dans *Effeillage* 2021/1 (N° 10), pages 63 à 65.

• GIVOIS Eve, BOLKA-TABARY Laure, KERGOSIEN Eric, GANTIER Samuel,

EL HAUDI Bouchra, « Élaboration itérative d'un thésaurus pour indexer le cinéma documentaire à partir des procédés filmiques », Dans *I2D - Information, données & documents* 2021/2 (n° 2), pages 122 à 150.

• GLAYMANN Mathieu, « À propos des clichés sur la banlieue. Entretien avec Jean-Pierre Thorn, réalisateur du film *On n'est pas des marques de vélos* ».

• LE PAJOLEC Sébastien, « L'archive et ses doubles. Les représentations de l'archive dans la réception d'Une jeunesse allemande (Jean-Gabriel Périot, 2015) », Dans *Sociétés & Représentations* 2020/2 (N° 50), pages 25 à 44

• LIPOVETSKY Gilles, SERROY Jean, « Chapitre V. Le documentaire ou la revanche des Lumières », Dans *L'Écran global* (2011), pages 151 à 172.

• OSGANIAN Patricia, PERRIAUX Anne-Sophie, « Le cinéma social peut-il être populaire ? », Dans *Mouvements* 2004/1 (n° 31), pages 107 à 114.

• THORN Jean-Pierre, « Cinéma populaire et cinéma du peuple », Dans *L'Homme & la Société* 2004/4 (n° 154), pages 189 à 198.

#### **Autres**

• Le site de l'Année du documentaire  
[www.cinematheque-documentaire.org/annee-du-documentaire-2023](http://www.cinematheque-documentaire.org/annee-du-documentaire-2023)

• Société des réalisatrices et réalisateurs de films. (2023, 16 octobre). ÉCOLE DE LA SRF - La mise en scène documentaire [Vidéo]. YouTube. [www.youtube.com/watch?v=KcxaVog82T4](https://www.youtube.com/watch?v=KcxaVog82T4)

• Les films documentaires dans les dispositifs d'éducation aux images : à découvrir et télécharger sur [www.cnc.fr](http://www.cnc.fr)

• Le public du documentaire : à découvrir et télécharger sur [www.cnc.fr](http://www.cnc.fr)

• Le marché du documentaire en 2022 : étude à retrouver sur [www.cnc.fr](http://www.cnc.fr)

### Jeux vidéo, médiations et publics

• BLANCHET Alexis, *Des Pixels à Hollywood*, Pix'n Love, 2010.

• BLANCHET Alexis, MONTAGNON Guillaume, *Une Histoire du jeu vidéo en France*, Pix'n Love, 2020.

• CARIO Erwan, *Start ! : la grande histoire des jeux vidéo*, Éditions de La Martinière, 2013 (2011).

• DERFOUFI Mehdi, « Politiques du jeu vidéo : le nouvel âge de l'éducation aux images », 14 avril 2020.  
[www.lefildesimages.fr](http://www.lefildesimages.fr)

• DERFOUFI Mehdi, *Racisme et jeu vidéo*, Éditions de la Maison des sciences de l'homme, Paris, 2021.

• DEVRIENDT Julien (dir.), *Valoriser et diffuser les arts numériques en bibliothèque*, collection Boîte à outils, Presses de l'Enssib, 2021.

• GENVO Sébastien, PHILIPPETTE Thibault, *Introduction aux théories des jeux vidéo*, Jeu/Play/Spiel, Presses universitaires de Liège, 2023 ; accessible en ligne [www.expressivegame.com](http://www.expressivegame.com)

• LIEGE GAME LAB, *Culture Vidéoludique*, Presses Universitaires de Liège, 2019.

• SUZANNE Alexandre, *Le livre dont vous êtes le héros le-la médiateur-trice jeu vidéo*, De la suite dans les images, 2023.

• TER MINASSIAN Hovig, BERRY Vincent, BOUTET Manuel, COLÓN DE CARVAJAL Isabel, COAVOUX Samuel, TRICLOT Mathieu, ZABBAN Vinciane, *La fin du Game ? Les jeux vidéo au quotidien*, Presses universitaires François Rabelais, Tours, 2021.

• TRICLOT Mathieu, *Philosophie des jeux vidéo*, La Découverte, label Zones, Paris, 2011.

• « Construire un programme d'action culturelle autour du jeu vidéo : L'exemple des festivals », Balises - *Le magazine de la Bpi*.

[webtv.bpi.fr/doc=15055](http://webtv.bpi.fr/doc=15055)

• *La Playade*, podcast sur les jeux vidéo et les arts numériques.

[laplayade.fr/podcast-jeux-video/episodes-2023](http://laplayade.fr/podcast-jeux-video/episodes-2023)

### **Être spectateur·ice**

• RANCIÈRE Jacques, *Le spectateur émancipé*, La Fabrique Éditions, Paris, 2008.

### **Éducation aux images et langue régionale**

• Restitution des Rencontres nationales 2021 sur le site de L'Archipel des lucioles.

[www.passeursdimages.fr](http://www.passeursdimages.fr)

• Revue *éclairages*, n°18, automne/hiver 2022-2023 « Langues et cultures régionales : des racines à la modernité », éditée par l'ALCA.

### **Programmation et autocensure**

• Restitution des Rencontres nationales 2022 sur le site de L'Archipel des lucioles :

[www.passeursdimages.fr/conference-programmation-et-autocensure](http://www.passeursdimages.fr/conference-programmation-et-autocensure)

### **Regards féministes, approches de genre et cinéma**

• BASTIDE Lauren, *La poudre. Vol. 2. Féminismes & cinéma : le grand tournant raconté par les voix engagées du cinéma français*, Marabout, 2021.

• BREY Iris, *Le regard féminin : une révolution à l'écran*, Ed. de l'Olivier., 2020.

• BREY Iris et MALLE Mirion, *Sous nos yeux : Petit manifeste pour une révolution du regard*, 2021.

• CATEL et BOCQUET, *Alice Guy*, Casterman, 2021.

• CHENU Audrey et DECKER Véronique, *Entrer en pédagogie féministe*, Libertalia, 2023.

• GUY Alice, *La fée cinéma*, Gallimard, 2022.

• LAMARTINE Thérèse, *Le féminin au cinéma*, Sisyphes, 2010.

• LE GALL Pauline, *Utopies féministes sur nos écrans, les amitiés féminines en action*, Daronnes, 2022.







**Crédits photos**  
par ordre d'apparition

**page 4**  
Dessin L'Archipel des lucioles ©  
Chongrui Nie

**page 11** : affiches de films  
. *Jardins enchantés* © Little KMBO  
. *Les Petits Contes de la nuit* © Little KMBO  
. *Le Cochon, le renard et le moulin* © Gebeka Films  
. *Le Rêve de Sam et autres courts* © Cinéma public Films  
. *Microcosmos, le peuple de l'herbe* © BAC Films  
. *Rouge comme le ciel* © Les Films du préau  
. *La Flèche brisée* © Swashbuckler Films  
. *Maman pleut des cordes* © Les Films du préau  
. *Le Peuple loup* © Haut et court  
. *Little Miss Sunshine* © 20th Century Fox  
. *The Truman Show* © Park Circus  
. *Olga* © ARP Sélection  
. *Les Racines du monde* © Les Films du préau  
. *The Earth is blue as an orange* © Juste Doc  
. *Yuli* © ARP Sélection  
. *Interdit aux chiens et aux italiens* © Gebeka Films  
. *À nous la liberté* © Films Sonores Tobis  
. *Le Sommet des dieux* © Wild Bunch  
. *Territoires animés* © L'Agence du court métrage

**page 12**  
Photogrammes de *20 000 espèces de abejas* © Gariza Films et Inicia Films.

**page 14**  
© Luis Villasmil sur Unsplash.

**page 18**  
. Photogramme de *Massacre* © Quartett Production  
. Captures d'écran de la plateforme COMETT  
. logo de la plateforme COMETT.

**page 19**  
Photogramme de *L'île jaune* © Trois Brigands Productions.

**page 20**  
© Tabakalera.

**page 25**  
*La Vie est immense et pleine de dangers* © Les Films d'ici.

**page 26**  
*Retour à Reims* © Les Films de Pierre.

**page 27**  
Photogrammes de *L'Âcre Parfum des immortelles* © Les Acacias.

**page 28**  
Photogrammes de *Affronter l'obscurité* © Météore Films.

**page 31**  
. Photo de l'Atalante © Mathieu Prat.  
. Photo Cinévasion - équipe de Cinévasion au cinéma les Variétés à Hendaye - 2022.



**l'archipel  
des lucioles**  
— réseau national —  
d'éducation aux images